

**READ BEFORE USE**  
**LIRE AVANT UTILISATION**  
**LEA ANTES DE USAR**

Visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) for delicious recipes, tips, and to register your product online!



Consultez [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) pour de délicieuses recettes, des conseils pratiques et pour enregistrer votre produit!

¡Visite [hamiltonbeach.com.mx](http://hamiltonbeach.com.mx) para recetas deliciosas, consejos, y para registrar su producto en línea!

**Questions?**

Please call us – our friendly associates are ready to help.  
USA: 1.800.851.8900

**Questions ?**

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.  
CAN : 1.800.267.2826

**¿Preguntas?**

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.

MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Hamilton  
Beach®**

*Easy Fill™ Iron*  
*Fer à repasser Easy Fill™*  
*Plancha Easy Fill™*



English .....	2
Français .....	11
Español .....	20

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.

### **SPECIAL INSTRUCTIONS**

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 12-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

**This product is intended for household use only.**

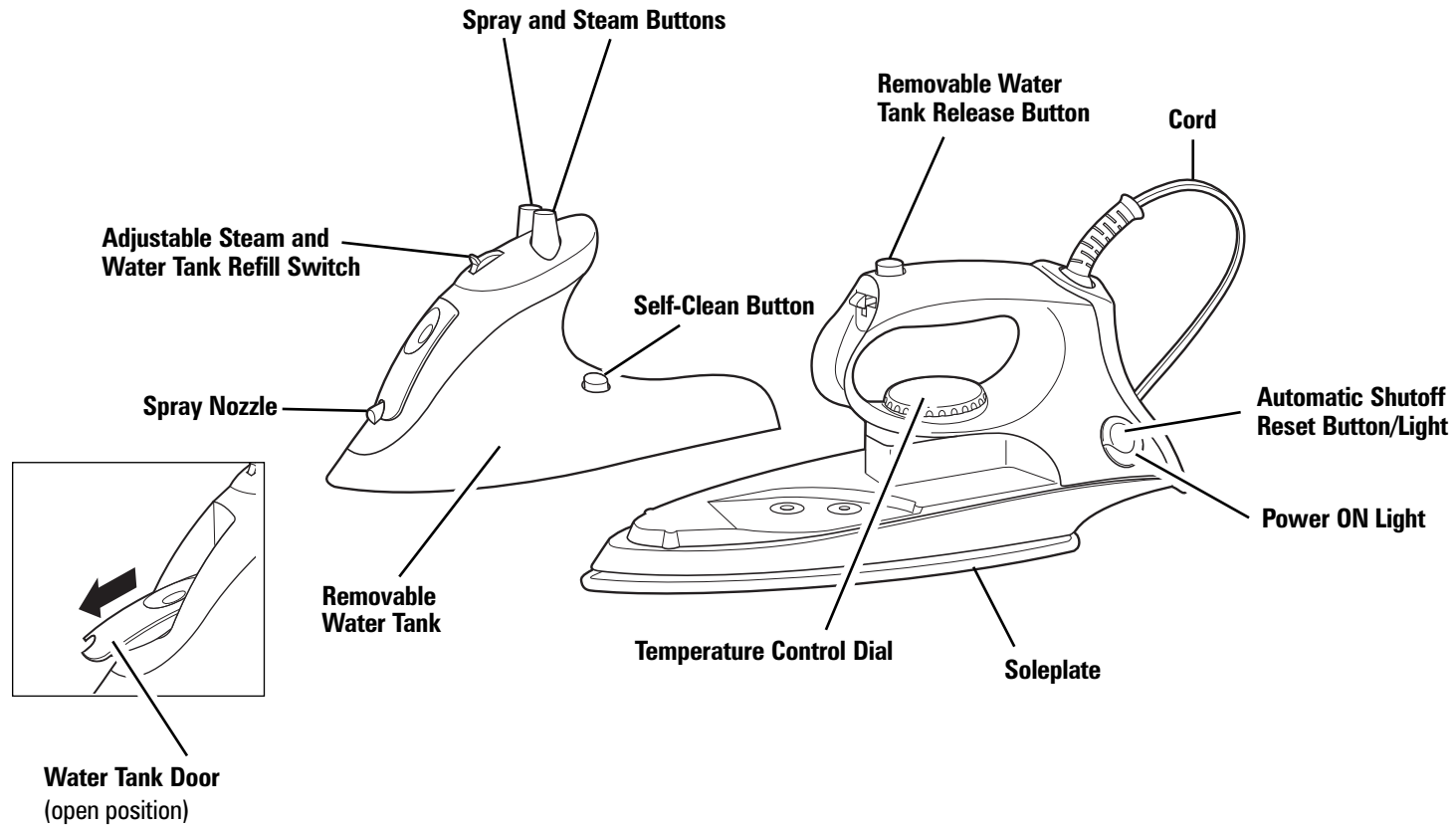
**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

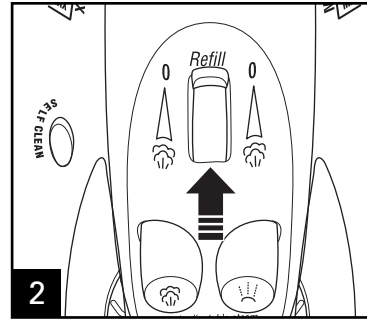
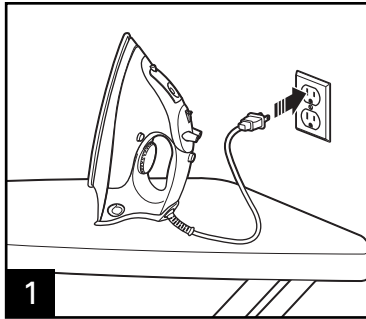
Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

# Parts and Features

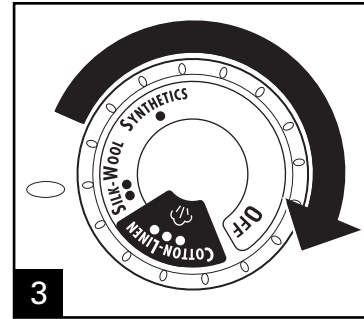


# How to Dry Iron

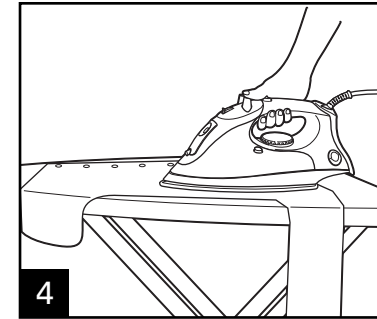
**AUTOMATIC SHUTOFF:** The Automatic Shutoff Reset Button/Light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the light will go out. Push the Reset Button to turn iron back on. The Power On Light comes on when the iron is plugged in and remains on until the iron is unplugged. The light stays on even if Temperature Control Dial is turned to Off.



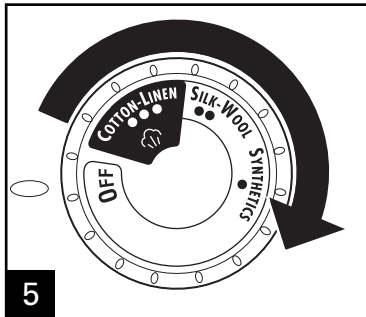
Set Adjustable Steam Switch to NO STEAM ( 0 ) position.



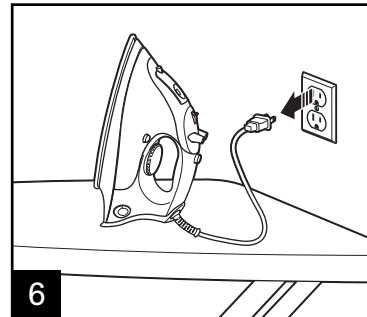
Select desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature before using. See *Fabric Setting Chart*.



**NOTICE:** To avoid property damage to supporting surfaces, always use an ironing board. Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.



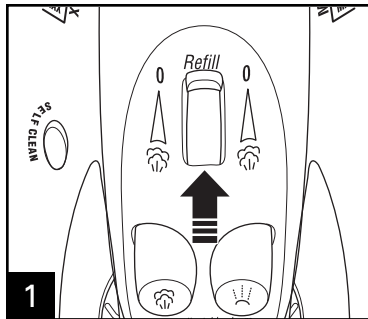
When finished, turn Temperature Control Dial to OFF.



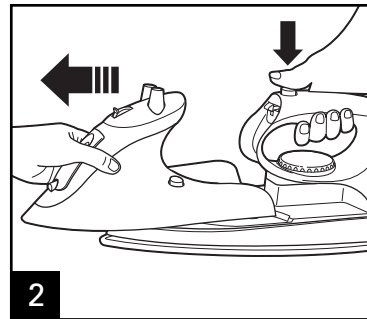
Unplug iron and allow to cool.

# How to Steam Iron

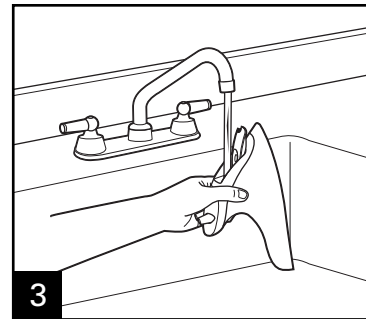
**AUTOMATIC SHUTOFF:** The Automatic Shutoff Reset Button/Light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the light will go out. Push the Reset Button to turn iron back on. The Power On Light comes on when the iron is plugged in and remains on until the iron is unplugged. The light stays on even if Temperature Control Dial is turned to Off.



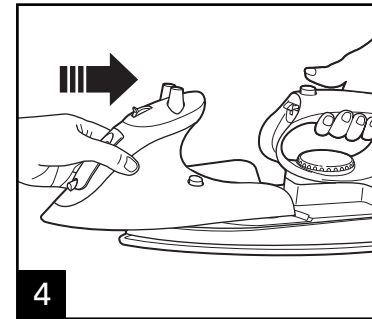
**1** Set Adjustable Steam Switch to NO STEAM ( 0 ) position.



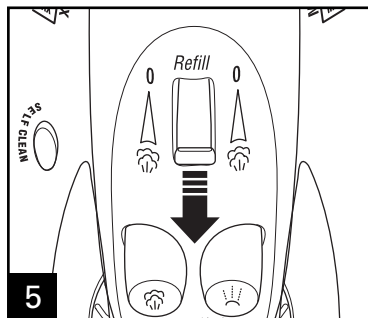
**2**



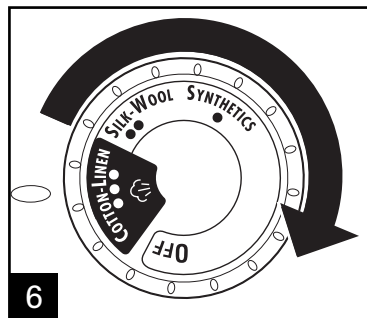
**3**



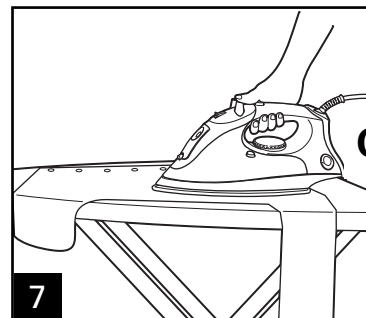
**4**



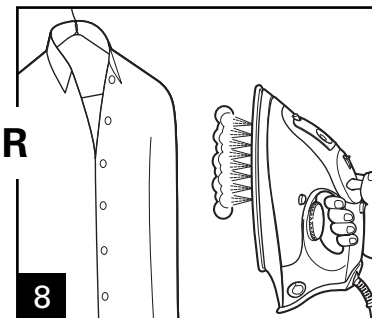
**5** Set Adjustable Steam Switch to desired steam setting.



**6**



**7**

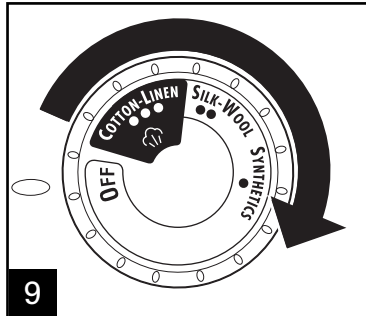


**8**

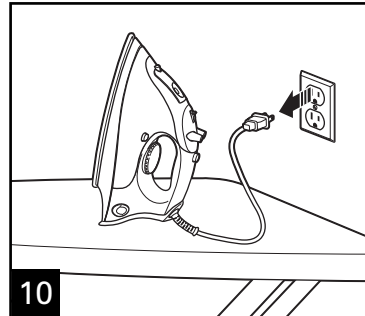
**NOTICE:** To avoid property damage to supporting surfaces, always use an ironing board. Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.

For vertical steaming, hold iron 6 inches from garment.  
**NOTICE:** Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.

## How to Steam Iron (cont.)



**9** When finished, turn Temperature Control Dial to OFF.



**10** Unplug iron and allow to cool. Empty any remaining water from iron. See *Care and Cleaning*.

### Fabric Setting Chart

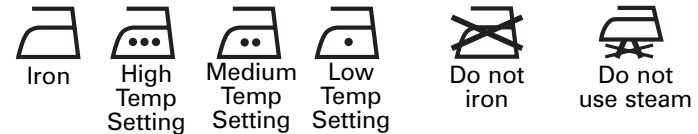
**NOTICE:** To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

TEMPERATURE SETTINGS FOR DRY IRONING	
Synthetics	Dry iron on reverse side of fabric.
Silk/Wool	Dry iron on reverse side of fabric.
TEMPERATURE SETTINGS FOR STEAM IRONING	
Cotton	Iron while damp using steam or spray.
Linen	Iron while damp on reverse side of fabric.

6

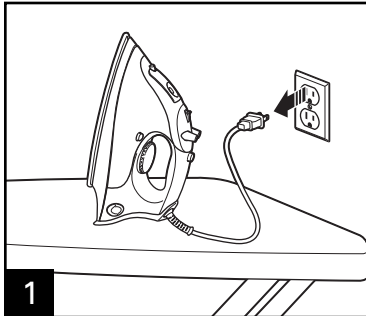
### Garment Label Symbols

Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.

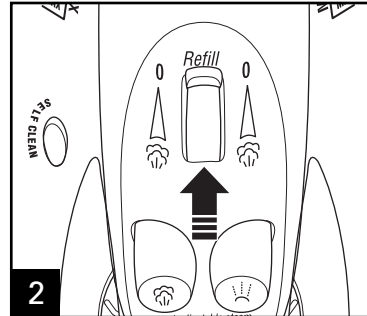


**NOTE:** To prevent possible garment damage, we do not recommend ironing fabrics labeled "Dry Clean Only."

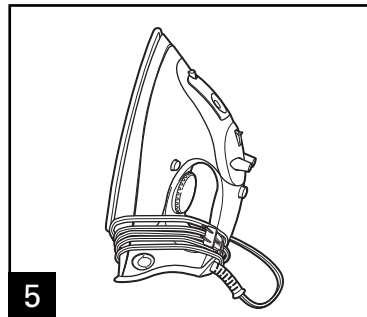
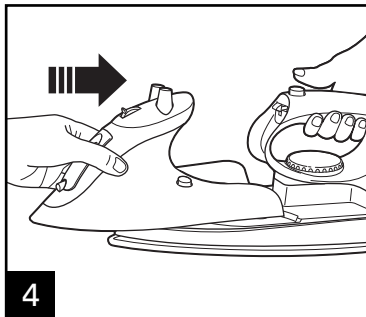
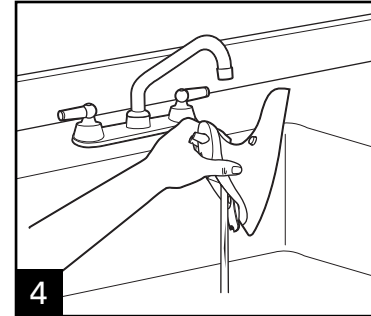
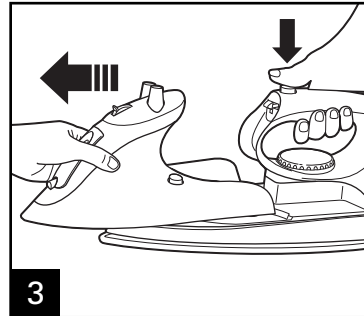
# Care and Cleaning



Allow iron to cool.



Set Adjustable Steam Switch to NO STEAM ( 0 ) position.



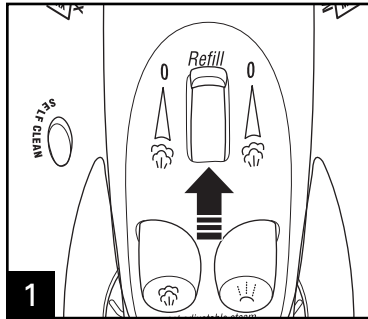
**Do not store iron laying flat on soleplate.** NOTE: To maximize the life of the iron, wrap cord loosely around iron.

**NOTICE:** To avoid damage to the iron soleplate:

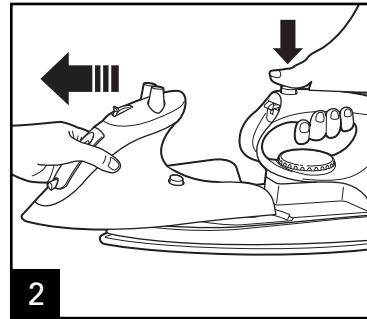
- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps.
- Wipe with a soapy cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleansers or metal scouring pads, since they may scratch the surface.
- Always store iron upright on the heel rest (see Step 5).

# Self-Clean Feature

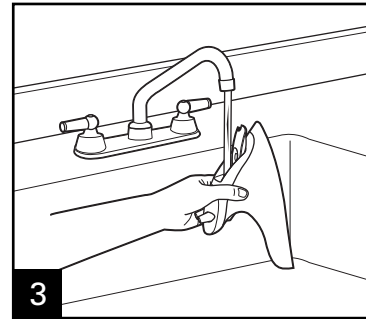
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



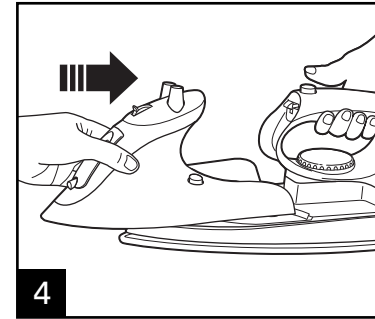
1 Set Adjustable Steam Switch to NO STEAM ( 0 ) position.



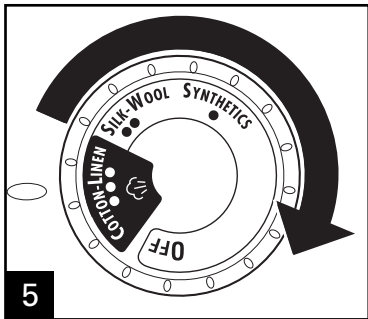
2



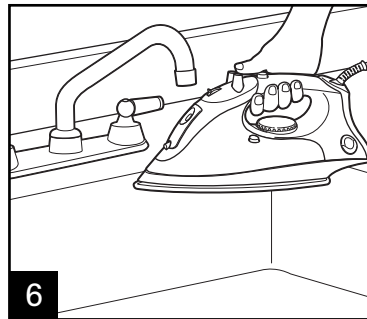
3



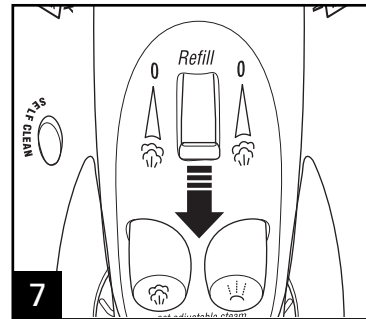
4



5 Allow iron to heat on COTTON-LINEN for 2 minutes. Turn off and unplug.

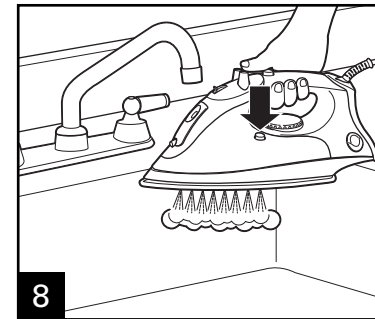


6



7

Set Adjustable Steam Switch to STEAM position.



8

Press and hold the Self-Clean Button until tank is empty.



# Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is iron plugged in and the outlet working? Check outlet by plugging in a lamp.</li> <li>• Has Temperature Control Dial been turned to a fabric setting?</li> <li>• Is the Auto Shutoff Reset Button/Light illuminated? If not, push to reset.</li> </ul>
Water is leaking out of the iron.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overfill Water Tank.</li> <li>• If steam ironing, is Adjustable Steam Switch in the STEAM position, has a temperature been selected, and did iron have enough time to preheat? Allow iron to heat for 2 minutes before using.</li> <li>• If dry ironing, make sure Adjustable Steam Switch is in the NO STEAM ( <b>0</b> ) position.</li> </ul>
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level.</li> <li>• Has iron had enough time to preheat? Allow iron to heat for 2 minutes before using.</li> <li>• Is Adjustable Steam Switch in the STEAM position?</li> </ul>
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALWAYS empty Water Tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.</li> </ul>
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Choose correct temperature setting for your fabric. See <i>Fabric Setting Chart</i> and <i>Garment Label Symbols</i>.</li> </ul>
Fabric/clothing scorched.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select a lower temperature setting. Allow iron to cool for 5 minutes before continuing.</li> </ul>
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If cord becomes twisted, turn iron <b>OFF</b> and unplug. Let cool. Empty any water from iron. Hold cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.</li> </ul>

## *Limited Warranty*

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## IMPORTANTES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pendant l'utilisation de votre fer à repasser, des mesures de sécurité élémentaires doivent être respectées, incluant les suivantes :

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. N'utilisez ce fer que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
2. Assurez-vous que la tension domestique est conforme avec votre appareil.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le fer à repasser dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Le fer doit toujours être mis en position ARRÊT avant de brancher ou de débrancher l'appareil de la prise murale. Ne jamais débrancher en tirant sur le cordon; pincer la fiche et tirer pour débrancher.
5. Ne laissez pas le cordon toucher à des surfaces chaudes. Laissez refroidir le fer complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon sans le serrer autour du fer lors du rangement.
6. Débranchez toujours le fer de la prise de courant lorsque vous le remplissez d'eau, pour le vider ou si vous ne l'utilisez pas.
7. N'utilisez pas le fer si le cordon est endommagé, s'il est tombé par terre ou endommagé. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas

- démonter ce fer. Appelez notre service à la clientèle au numéro de téléphone sans frais pour un examen ou une réparation. Un assemblage inadéquat pourrait causer une électrocution au moment d'utiliser le fer.
8. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance s'il est branché ou sur la planche à repasser.
9. Le métal chaud, l'eau chaude ou la vapeur peuvent causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous inversez un fer à vapeur à l'envers, car son réservoir pourrait encore contenir de l'eau chaude.

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter la surchauffe d'un circuit électrique, ne branchez pas d'autre appareil de haute puissance sur le même circuit.
2. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 12 ampères. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer. Veillez à sécuriser la rallonge de sorte qu'elle ne puisse être débranchée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

### AUTRE CONSIGNE DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

**Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas modifier d'aucune manière le dispositif de sécurité de la fiche ou utiliser d'adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

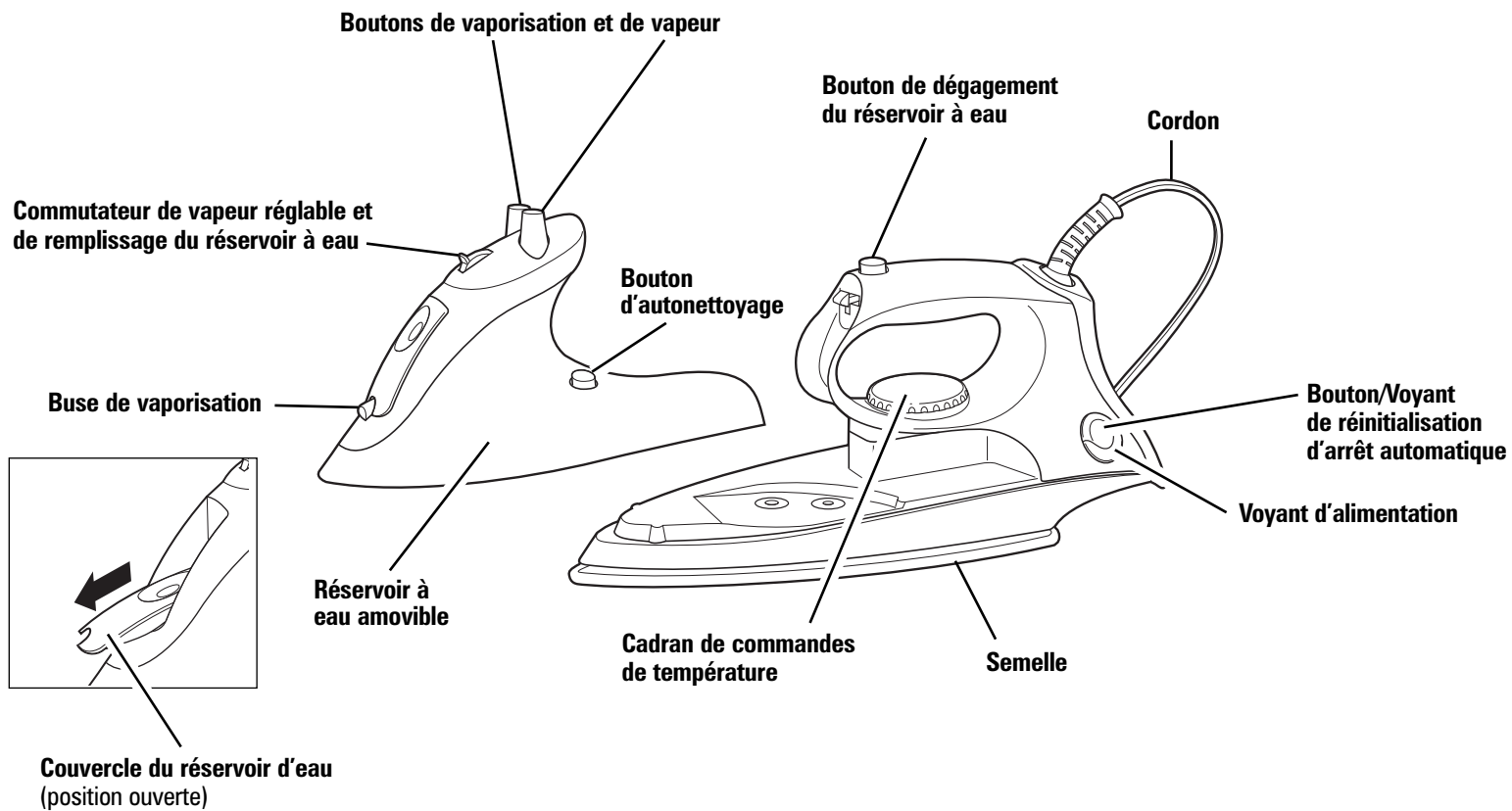
Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.

Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.

Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.

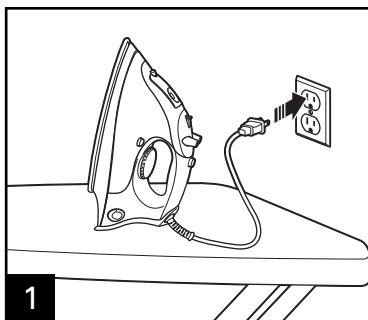
- Les événements à vapeur doivent être nettoyés avant la première utilisation. Réglez le fer pour le repassage à la vapeur puis repassez un vieux linge pendant quelques minutes tout en laissant échapper la vapeur. Ceci nettoiera les événements.
- Quelques fers crachent ou pulvérisent de l'eau au début de leurs utilisations avec l'eau du robinet. Ceci survient lorsque la chambre à vapeur se conditionne. Ceci ne se reproduira plus après quelques utilisations.
- Pendant la première utilisation, le fer peut sembler fumer. Ceci ne se reproduira plus et n'est pas un indice de défectuosité ou d'un danger.

## *Pièces et caractéristiques*

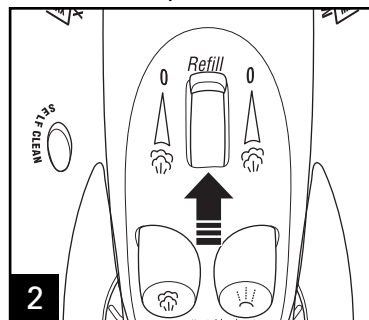


## Repassage à sec

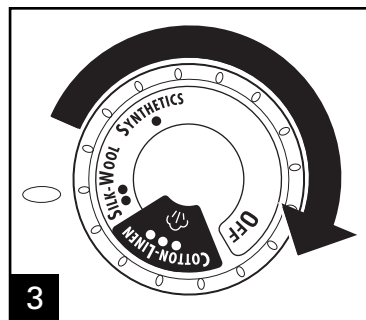
**ARRÊT AUTOMATIQUE :** Le bouton de réinitialisation d'arrêt automatique s'allume lors du branchement du fer. Après 1 heure, le fer se met automatiquement hors tension et le voyant s'éteint. Appuyer sur le bouton de réinitialisation pour remettre le fer sous tension. Le voyant d'alimentation s'allume au moment du branchement et reste allumé tant que le fer n'est pas débranché. Le voyant reste allumé même si le cadran de commandes de température est à OFF (hors tension).



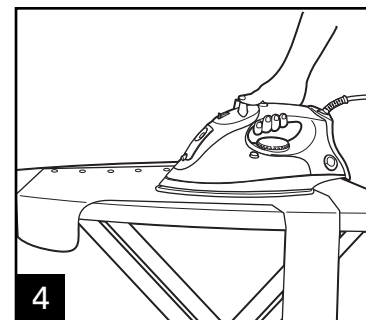
1



Positionner le commutateur de vapeur réglable à la position NO STEAM (pas de vapeur) (0).

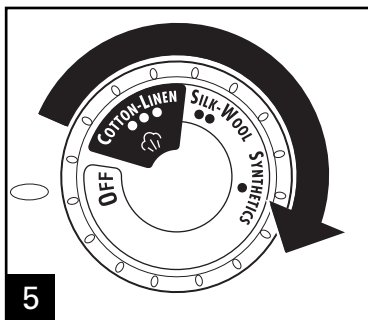


Choisir la température désirée. Attendre 2 minutes pour permettre au fer d'atteindre la température désirée avant de l'utiliser. Voir le *Tableau de réglage pour les tissus*.



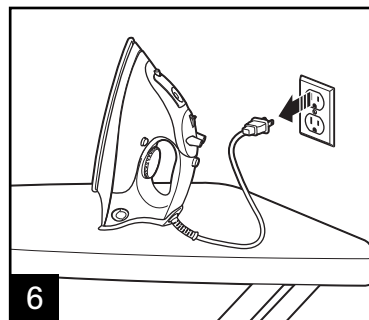
4

**NOTE :** Pour éviter d'endommager les surfaces de support, toujours utiliser une planche à repasser. La semelle ne doit pas toucher les vêtements délicats.



5

Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de commandes de température à OFF (hors tension).

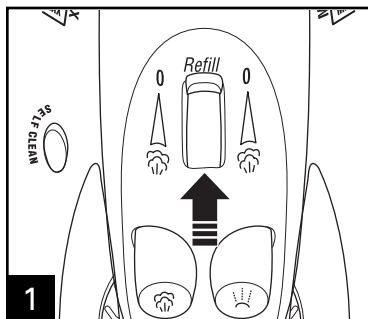


6

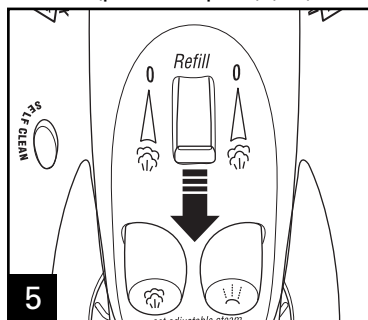
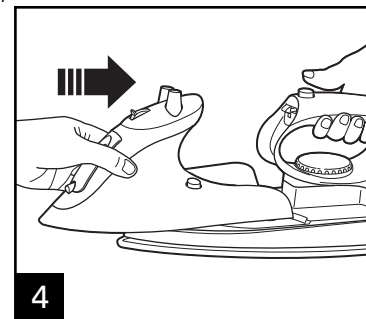
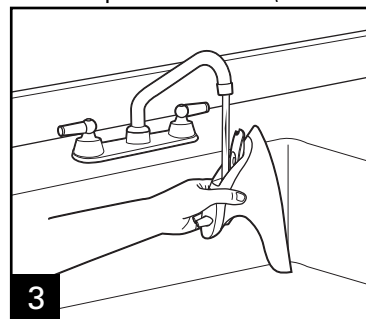
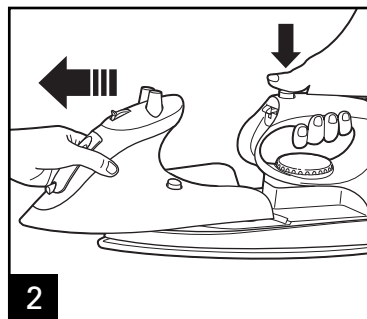
Débrancher le fer et permettre le refroidissement.

# Repassage à la vapeur

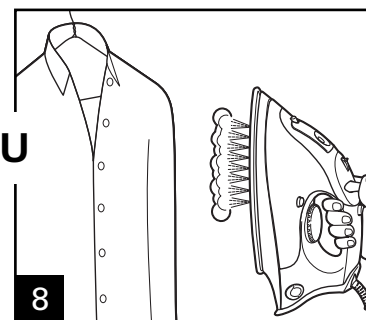
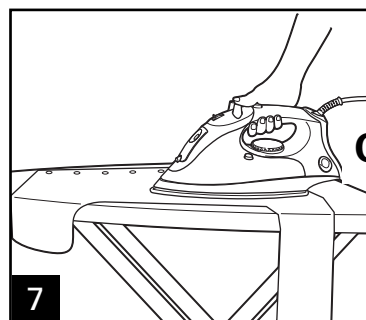
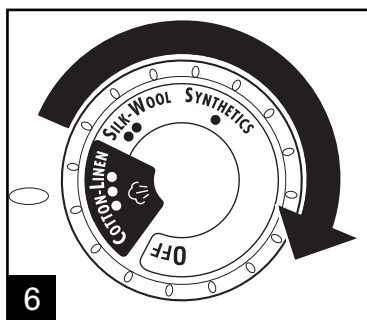
**ARRÊT AUTOMATIQUE** : Le bouton de réinitialisation d'arrêt automatique s'allume lors du branchement du fer. Après 1 heure, le fer se met automatiquement hors tension et le voyant s'éteint. Appuyer sur le bouton de réinitialisation pour remettre le fer sous tension. Le voyant d'alimentation s'allume au moment du branchement et reste allumé tant que le fer n'est pas débranché. Le voyant reste allumé même si le cadran de commandes de température est à OFF (hors tension).



1 Positionner le commutateur de vapeur réglable à la position NO STEAM (pas de vapeur) ( 0 ).



5 Positionner le commutateur de vapeur réglable à la position désiré.

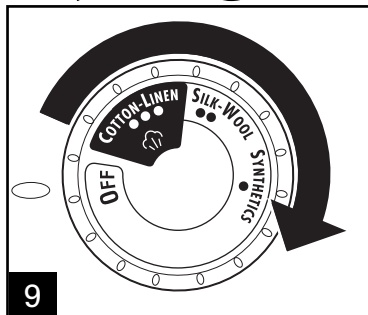


OU

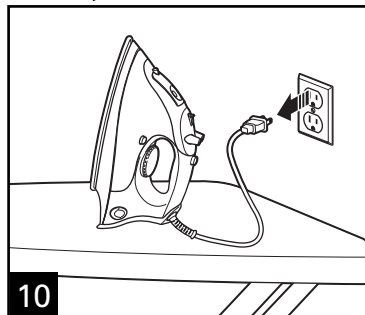
**NOTE** : Pour éviter d'endommager les surfaces de support, toujours utiliser une planche à repasser. La semelle ne doit pas toucher les vêtements délicats.

Tenir le fer à 15 cm (6 po) du vêtement lors du repassage à la vapeur. **NOTE** : La semelle ne doit pas toucher les vêtements délicats.

## Repassage à la vapeur (suite)



**9** Dès la fin de l'utilisation, tourner le cadran de commandes de température à OFF.



**10** Débrancher le fer et permettre le refroidissement. Vider toute l'eau résiduelle du fer. Voir « *Entretien et nettoyage* ».

### Tableau de réglage pour les tissus

**NOTE :** Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À SEC	
Synthétiques	Repasser à sec sur l'envers du tissu.
Soie/laine	Repasser à sec sur l'envers du tissu.
RÉGLAGES DE TEMPÉRATURES POUR LE REPASSAGE À LA VAPEUR	
Coton	Repasser lorsque le tissu est humide en utilisant la vapeur ou la vaporisation.
Lin	Repasser sur l'envers du tissu humide.

### Étiquettes et pictogrammes du vêtement

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.



Fer à repasser



Réglage à température élevée



Réglage à température moyenne



Réglage à basse température



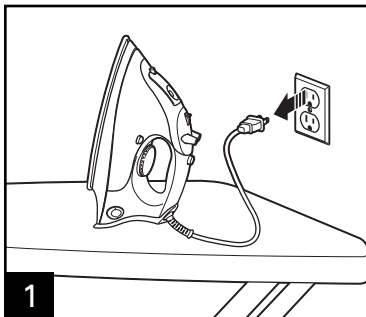
Ne pas repasser



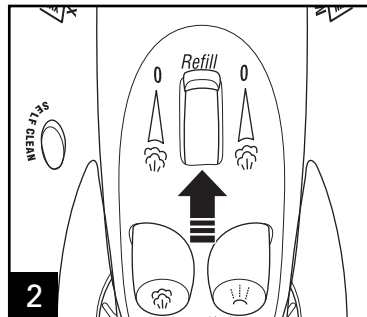
Ne pas utiliser la vapeur

**REMARQUE :** Pour prévenir les dommages accidentels aux vêtements, nous ne recommandons pas le repassage des tissus portant une étiquette « *Nettoyage à sec seulement* ».

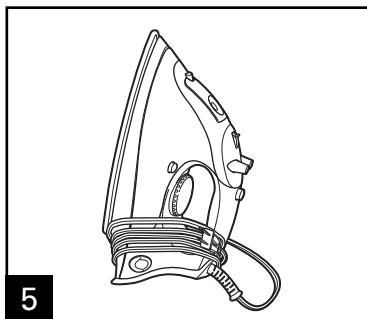
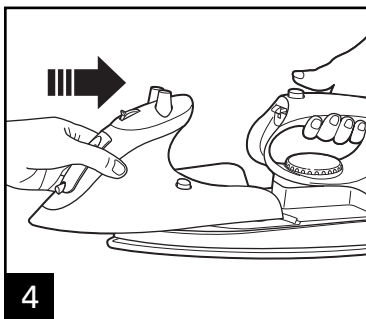
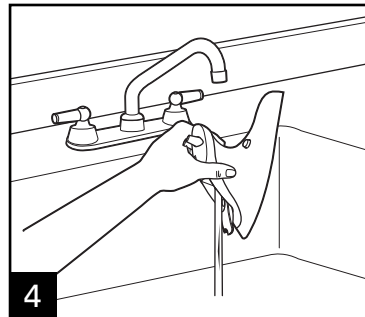
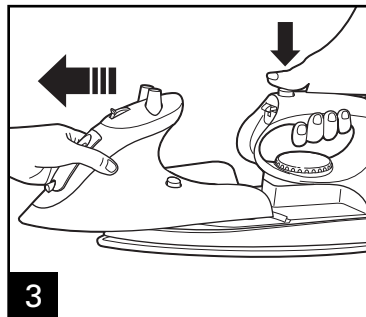
## Entretien et nettoyage



Permettre au fer de se refroidir.



Positionner le commutateur de vapeur réglable à la position NO STEAM (pas de vapeur) ( 0 ) position.



**Ne pas ranger le fer sur sa semelle. REMARQUE :** Pour maximiser la durée de vie du fer, enrouler sans serrer le cordon autour du fer.

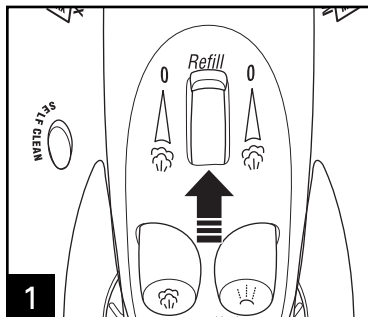
**NOTE :** Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Essuyer périodiquement la semelle avec un linge imbibé d'eau savonneuse pour nettoyer les accumulations. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.
- Toujours ranger le fer à sur son talon d'appui (voir étape 5).



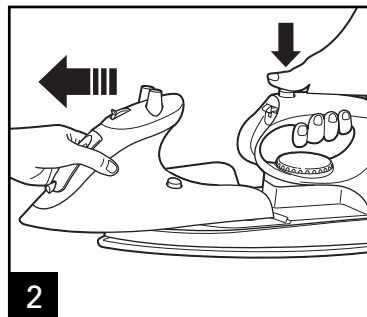
## Caractéristique d'autonettoyage

Pour garder les événements à vapeur libres de toute accumulation, suivre ces instructions chaque fois que vous utilisez la vapeur du fer.

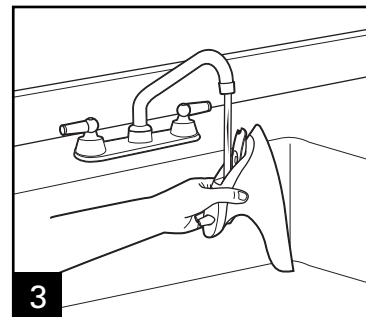


1

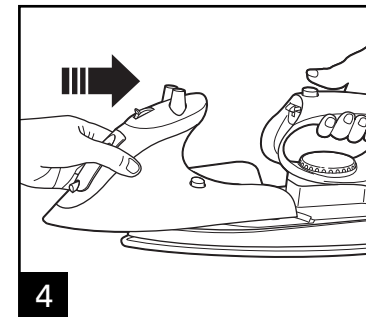
Positionner le commutateur de vapeur réglable à la position NO STEAM (pas de vapeur) ( 0 ) position.



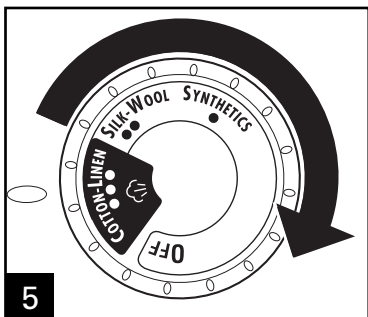
2



3

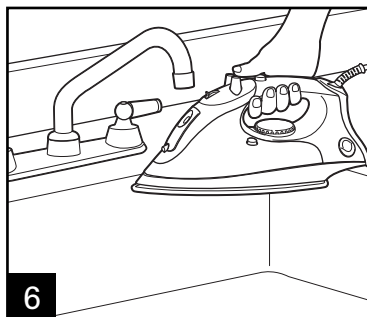


4



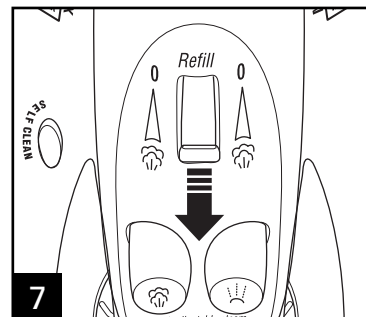
5

Régler la température du fer sur COTON/LINEN et laisser préchauffer pendant 2 minutes. Mettre hors tension et débrancher.



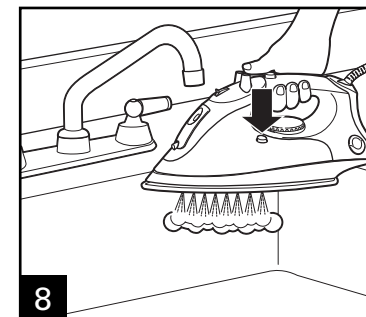
6

Tenir le fer au dessus de l'évier.



7

Positionner le commutateur de vapeur réglable à STEAM (vapeur).



8

Appuyer et maintenir le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

# Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION
Le fer ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que le fer est branché et est-ce que la prise fonctionne ? Vérifier le fonctionnement de la prise en y branchant une lampe.</li> <li>• Est-ce que le cadran de commandes température a été réglé ?</li> <li>• Est-ce que le voyant de réinitialisation d'arrêt automatique est allumé ? S'il est éteint, appuyer pour réinitialiser.</li> </ul>
De l'eau s'écoule du fer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas trop remplir le réservoir à eau.</li> <li>• Pour le repassage à la vapeur, est-ce que le commutateur de vapeur réglable est réglé et est-ce que la durée de préchauffage nécessaire du fer a été respectée ? Laisser préchauffer le fer pendant 2 minutes avant de commencer le repassage.</li> <li>• Pendant le repassage à sec, s'assurer que le commutateur de vapeur réglable est positionné à NO STEAM ( 0 ).</li> </ul>
Le fer ne dégage pas de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le niveau d'eau.</li> <li>• Est-ce que le fer a eu le temps de préchauffer ? Laisser préchauffer le fer pendant 2 minutes avant de commencer le repassage.</li> <li>• Est-ce que le commutateur de vapeur réglable est en position STEAM ?</li> </ul>
La fer laisse des taches sur les vêtements.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TOUJOURS vider le réservoir à eau dès la fin de l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer les vêtements et la semelle.</li> </ul>
Les faux plis résistent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Choisir le réglage de température selon le tissu à repasser. Voir le Tableau de réglage pour les tissus et les étiquettes et pictogrammes du vêtement.</li> </ul>
Tissu/vêtement brûlé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le cadran de réglage de température et régler à un degré inférieur. Permettre au fer de se refroidir pendant 5 minutes avant de continuer.</li> </ul>
Cordon tordu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le cordon est tordu, éteindre le fer, régler le cadran en position d'arrêt (<b>OFF</b>) et débrancher le fer. Laisser refroidir. Vider l'eau du réservoir du fer. Tenez le cordon au milieu de toute la longueur. Laissez pendre la fiche librement jusqu'à ce que le cordon soit complètement délové. Ceci prolongera la durée de vie du cordon d'alimentation du fer.</li> </ul>

## Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su flatiron, siempre deben seguirse las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

1. Utilice la plancha sólo para su uso previsto.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del aparato.
3. Compruebe que el voltaje de su hogar corresponda al de su electrodoméstico.
4. Por protección contra riesgo de electrocución, no sumerja la plancha en agua u otros líquidos.
5. La plancha siempre debiera ser puesta en OFF antes de enchufar o desenchufar del tomacorriente. Nunca tire el cable para desconectar del tomacorriente; en cambio, tome el enchufe y tire para desconectar.
6. No permita que el cable tome contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cable sin tensarlo alrededor de la plancha cuando vaya a guardarla.
7. Desconecte siempre la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe y cuando no se esté usando.
8. No haga funcionar una plancha con cable dañado o si ésta se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de electrocución, no desarme la plancha. Llame a nuestro servicio al cliente sin costo para información sobre revisión y reparación. Un rearmado incorrecto puede provocar riesgo de electrocución al momento de usar la plancha.
9. Es necesaria una estrecha supervisión para todo electrodoméstico en uso o cercano a niños. No deje la plancha descuidada mientras está conectada o sobre una tabla de planchar.
10. Puede sufrirse quemaduras por tocar piezas de metal calientes, agua caliente, o vapor. Tenga cuidado cuando ponga una plancha a vapor vuelta hacia abajo; el receptáculo puede tener agua caliente.

### INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro electrodoméstico de alto vatiaje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cable alargador, se debe usar un cable de 12 amperes. Los cables catalogados con menor amperaje pueden sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de arreglar el cable para que no sea tirado o pasado a llevar.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

### OTRA INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

**Este producto ha sido diseñado sólo para uso doméstico.**

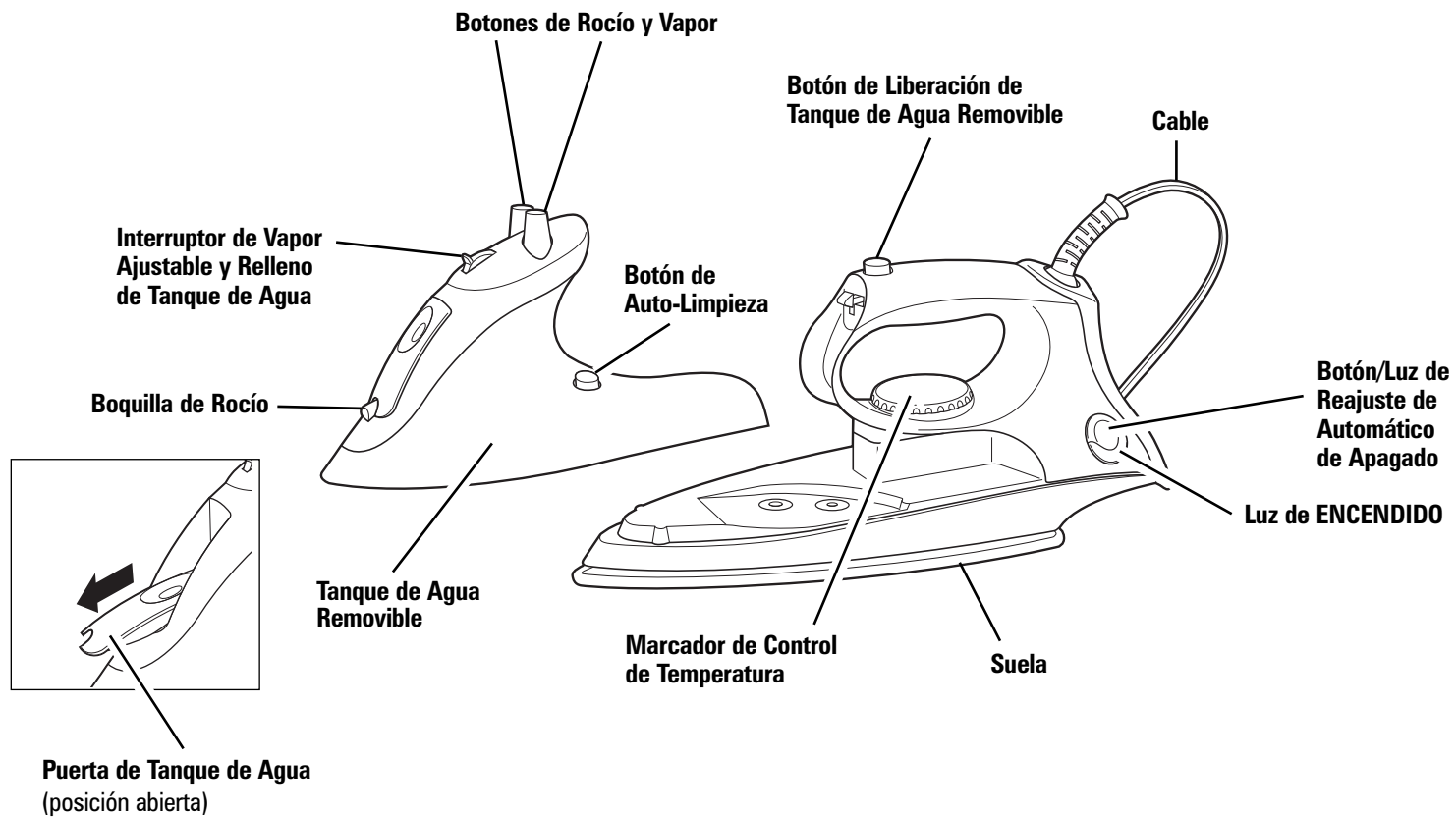
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de descarga eléctrica: Este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja ancha) que reduce el riesgo de electrodoméstico. El enchufe calza en un solo sentido en un tomacorriente polarizado. No anule el objetivo de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no calza, invierta el enchufe. Si aún así no calza, haga que un técnico en electricidad reemplace el tomacorriente.

Use la plancha sobre una tabla de planchar. Planchar sobre cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.

No planche ni aplique vapor en sentido vertical que está siendo usada. No use el vapor en sentido vertical dirigido a personas o mascotas.

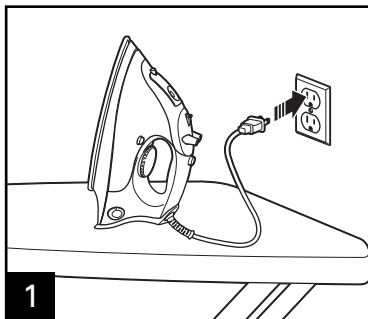
- Las ventilaciones de vapor deben limpiarse antes del primer uso. Prepare la plancha para planchar al vapor; luego, planche sobre una tela vieja por unos minutos mientras deja salir vapor de la plancha. Esto limpiará las ventilaciones.
- Muchas planchas expelen gotas o borboteos durante los primeros usos con agua corriente del grifo. Esto sucede mientras la cámara de vapor se acondiciona. Pasará luego de algunos usos.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que humea. Esto pasará y no indica un defecto o peligro.

## Partes y Características

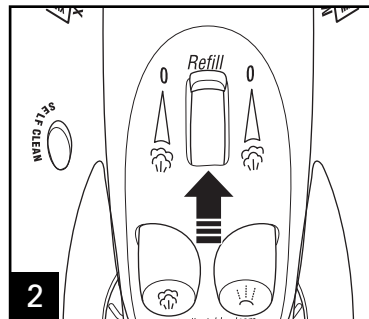


# Cómo Planchar en Seco

**APAGADO AUTOMÁTICO:** La luz del Botón de Reajuste de Apagado Automático se enciende cuando la plancha ignore se conectada por primera vez. Después de 1 hora, la plancha se apagará y la luz se apagará. Presione el Botón de Reajuste para encender de nuevo la plancha. La Luz de ENCENDIDO se enciende cuando la plancha se conecta y permanece encendido hasta que se desconecte la plancha. La luz permanece encendida incluso si el Marcador de Control de Temperatura se coloca en APAGADO.

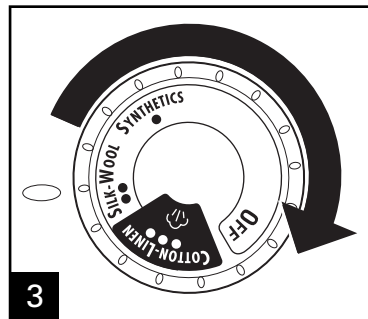


1



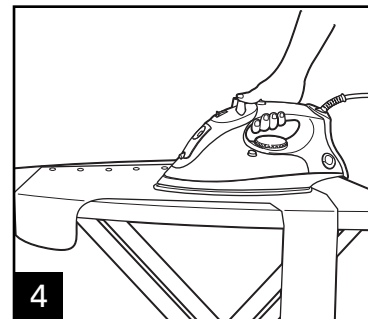
2

Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en posición ( 0 ) SIN VAPOR.



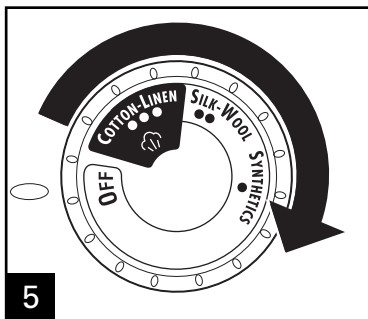
3

Seleccione la temperatura deseada. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada antes de usarla. Vea la *Tabla de Ajuste Según Tela*.



4

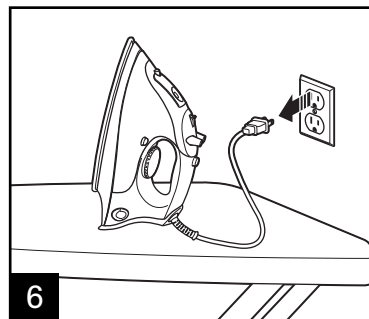
**AVISO:** Para evitar daños en propiedad en superficies de apoyo, siempre use un burro de planchar. No deje que la Suela toque prendas delicadas.



5

Cuando termine, gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO.

22

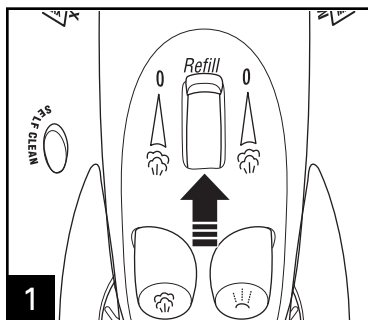


6

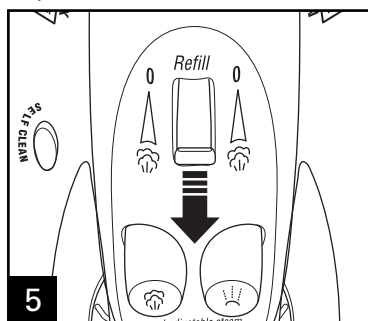
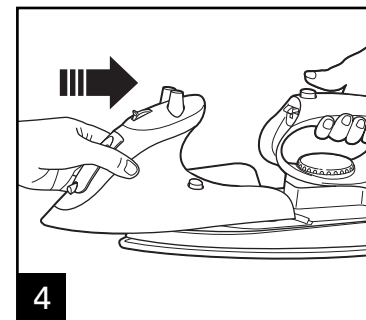
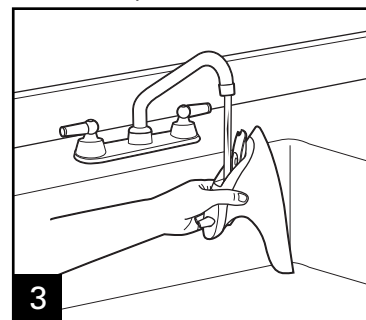
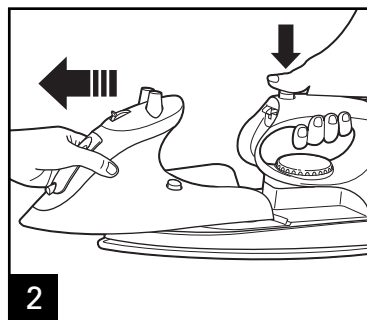
Desconecte la plancha y deje enfriar.

# Cómo Planchar con Vapor

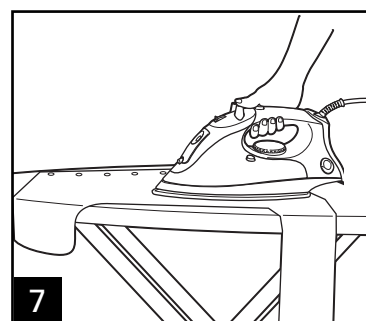
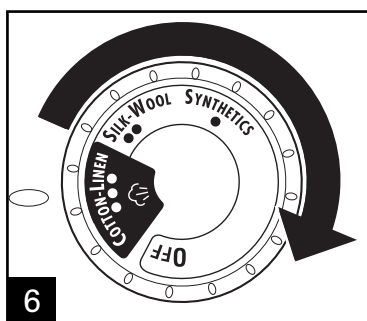
**APAGADO AUTOMÁTICO:** La luz del Botón de Reajuste de Apagado Automático se enciende cuando la plancha se conectada por primera vez. Después de 1 hora, la plancha se apagará y la luz se apagará. Presione el Botón de Reajuste para encender de nuevo la plancha. La Luz de ENCENDIDO se enciende cuando la plancha se conecta y permanece encendido hasta que se desconecte la plancha. La luz permanece encendida incluso si el Marcador de Control de Temperatura se coloca en APAGADO.



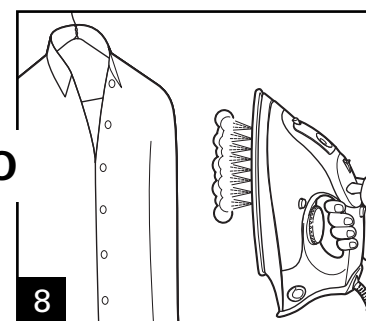
1 Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en posición ( 0 ) SIN VAPOR.



5 Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en el ajuste de Vapor deseado.

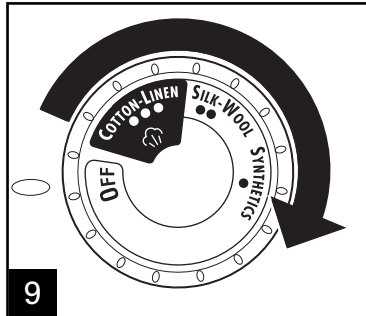


7 **AVISO:** Para evitar daños en propiedad en superficies de apoyo, siempre use un burro de planchar. No deje que la Suela toque prendas delicadas.

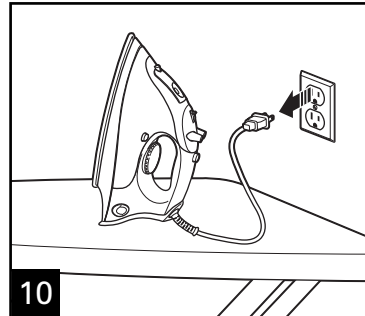


8 Para usar vapor verticalmente, sostenga la plancha a 6" de la prenda. **AVISO:** No deje que la Suela toque prendas delicadas.

## Cómo Planchar con Vapor (cont.)



**9** Cuando termine, gire el Marcador de Control de Temperatura a APAGADO.



**10** Desconecte la plancha y deje enfriar. Vacíe cualquier agua restante en la plancha. Vea *Cuidado y Limpieza*.

### Tabla de Ajuste Según Tela

**AVISO:** Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado.

#### AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO EN SECO

Sintéticos	Planche en seco por la parte de adentro de la tela.
Seda/Lana	Planche en seco por la parte de adentro de la tela.

#### AJUSTES DE TEMPERATURA PARA PLANCHADO CON VAPOR

Algodón	Planche hasta que esté húmedo usando vapor o rocío.
Lino	Planche hasta que esté húmedo por la parte de adentro de la tela.

### Las Etiquetas de Cuidado de las Prendas Tienen Símbolos

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestra a continuación junto con una explicación de su significado.

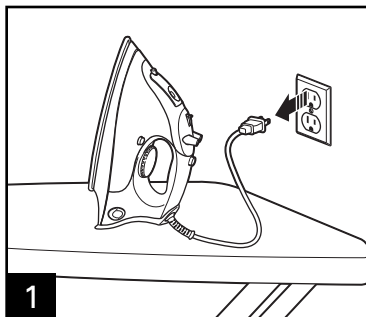


**NOTA:** Para prevenir un posible daño a la prenda, no recomendamos planchar telas etiquetadas con "Lavar en Seco Solamente".

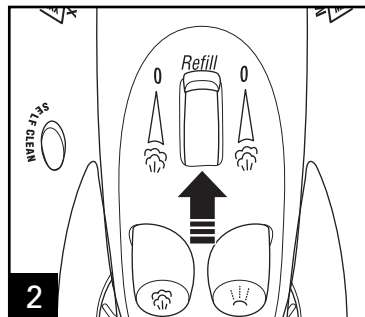




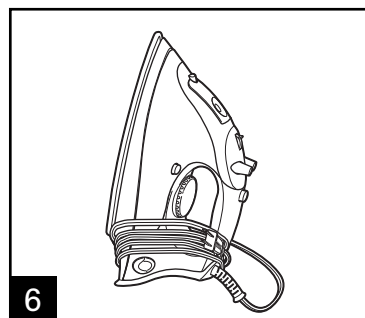
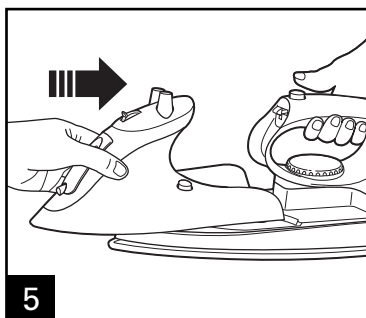
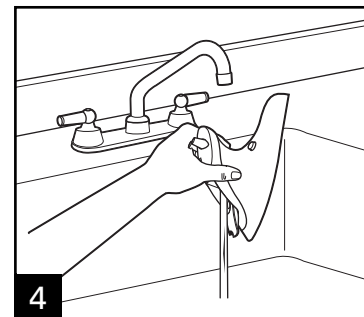
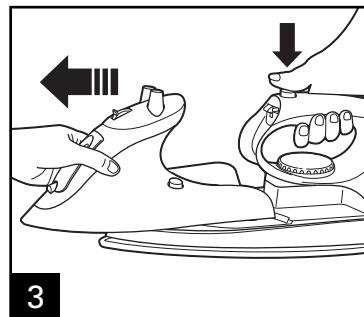
## Cuidado y Limpieza



Deje que la plancha enfríe.



Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en posición ( 0 ) SIN VAPOR.



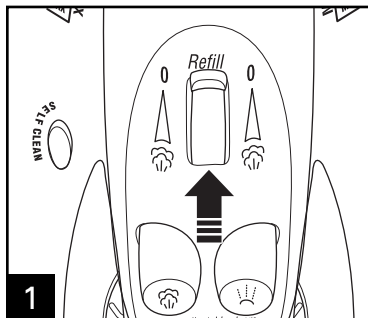
**No almacene la plancha descansando sobre la Suela. NOTA:** Para maximizar la vida de su plancha, enrede el cable sin apretar alrededor de la plancha.

**AVISO:** Para evitar un daño en la Suela de la plancha:

- Nunca planche sobre cierres, clavijas, remaches metálicos o broches.
- Limpie con una tela enjabonada para limpiar la acumulación ocasional en la Suela. Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos metálicos, ya que pueden rayar la superficie.
- Siempre almacene la plancha verticalmente sobre el descanso del talón (vea Paso 5).

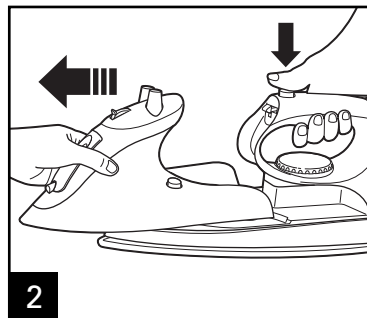
## Característica de Auto-Limpieza

Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche usando el vapor.

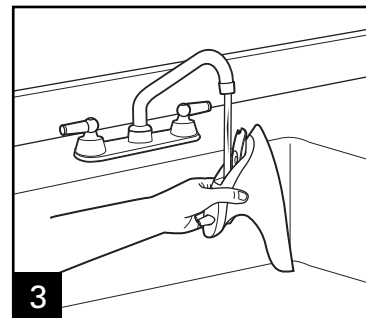


1

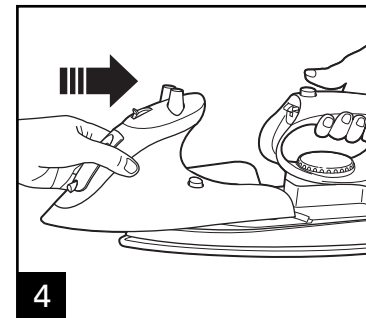
Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en posición ( 0 ) SIN VAPOR.



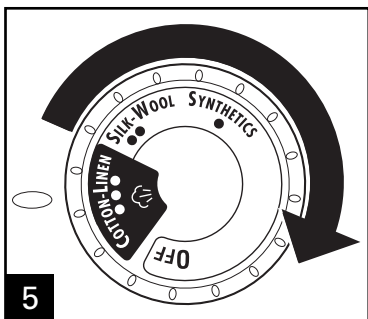
2



3

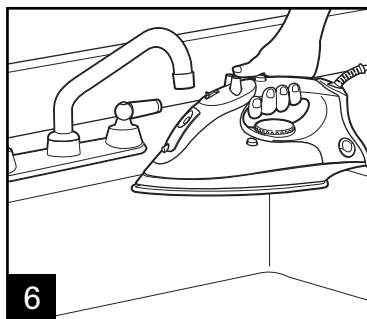


4



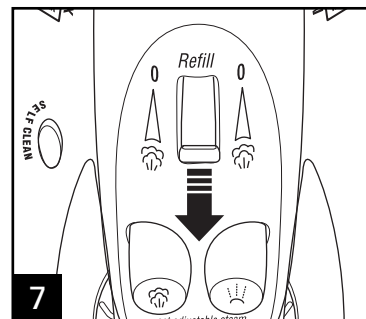
5

Deje que la plancha caliente para ALGODÓN-LINO por 2 minutos. Apague y desconecte.



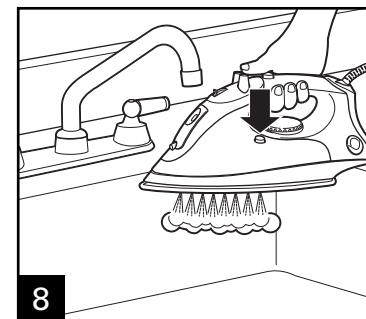
6

Sostenga la plancha sobre el lavadero.



7

Ponga el Interruptor de Vapor Ajustable en la posición de VAPOR.



8

Presione y sostenga el Botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío.

## Resolviendo Problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está conectada la plancha y funciona la toma? Revise la toma conectando una lámpara.</li> <li>• ¿Se colocó el Marcador de Control de Temperatura a un ajuste de tela?</li> <li>• ¿Está iluminada la Luz de Reajuste de Apagado Automático? Si no, presione para reajustar.</li> </ul>
Se fuga agua de la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No llene de más el Tanque de Agua.</li> <li>• Si plancha con vapor, ¿está el Interruptor de Vapor Ajustable en la posición de VAPOR, se seleccionó una temperatura, y le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar? Deje que la plancha se caliente por 2 minutos antes de usar.</li> <li>• Si plancha en seco, asegúrese que el interruptor de vapor ajustable esté en la posición de NO VAPOR ( 0 ).</li> </ul>
La plancha no hace vapor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el nivel del agua.</li> <li>• ¿Le dio suficiente tiempo a la plancha para precalentar? Deje que la plancha se caliente por 2 minutos antes de usar.</li> <li>• ¿Está el Interruptor de Vapor Ajustable en la posición de VAPOR?</li> </ul>
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SIEMPRE vacíe el Tanque de Agua después de usar. El agua que se deja en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.</li> </ul>
No se quitan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• escoja el ajuste de temperatura correcto para su tela. Vea la <i>Tabla de ajuste según tela</i> y los <i>Etiquetas de Cuidado de las Prendas Tienen Símbolos</i>.</li> </ul>
Tela/ropa quemada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione un ajuste de temperatura inferior. Deje que la plancha enfríe por 5 minutos antes de continuar.</li> </ul>
Cable torcido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se enreda el cable, apague la plancha y desconecte. Deje enfriar. Vacíe cualquier agua de la plancha. Sostenga el cable a la mitad de su longitud. Deje que el enchufe y plancha cuelguen libremente hasta que el cable se desenrede. Esto extenderá la vida del cable de la plancha.</li> </ul>

# Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 01-800-71-16-100

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b></p>		
<b>COBERTURA</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>		
<b>LIMITACIONES</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>		
<b>EXCEPCIONES</b>		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> <li>Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li> <li>Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li> </ol> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA\_\_ MES\_\_ AÑO\_\_

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

**GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO**  
01 800 71 16 100  
Email: [mexico.service@hamiltonbeach.com.mx](mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx)

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.****Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499, Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon****FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote., Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco****SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

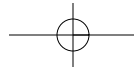
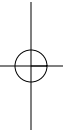
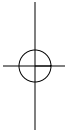
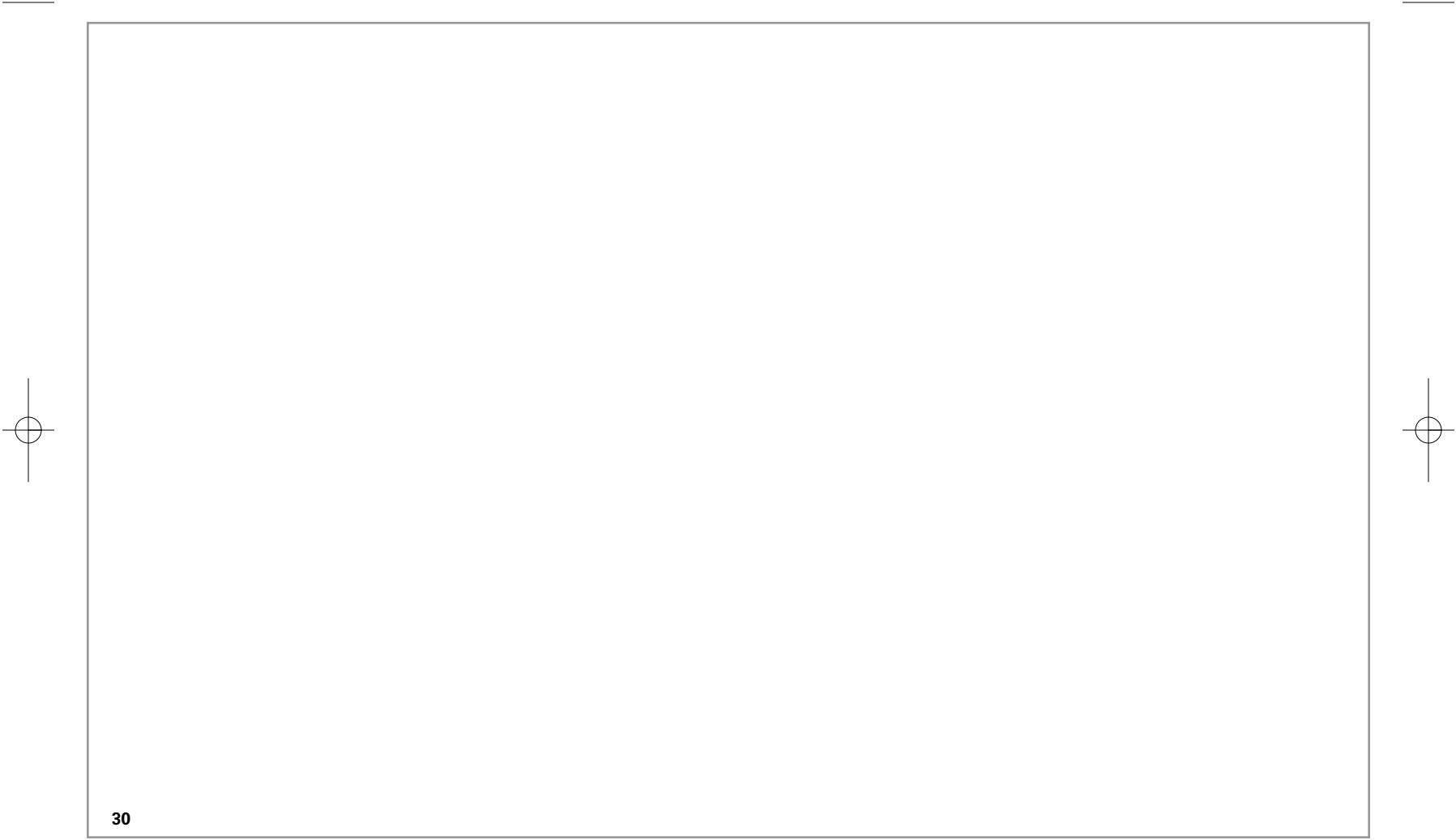
**Chihuahua****DISTRIBUIDORA TURMIX**

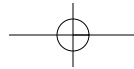
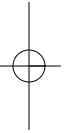
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.

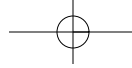
Int. Hipermart, Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030







**Modelo:**  
**14751**

**Tipo:**  
**I45**

**Características Eléctricas:**  
**120V~ 60Hz 1350W**

**Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".**

